

ملاحظات على علاوة الأطفال

ملاحظات عامة

علاوة الأطفال هي إعانة مقدمة للأسر ذات الدخل المنخفض. وتضاف علاوة الأطفال إلى إعانة الإيجار السكني وإعانة الطفل. منذ 1 يوليو 2022، تشمل علاوة الأطفال أيضًا ما يسمى الزيادة الفورية التي تبلغ 20 يورو، والتي تُمنح للأسر ذات الدخل الضئيل أو المهدوم حتى يتم تقديم الدعم الأساسي للطفل. تم رفع مبلغ علاوة الأطفال إلى 292 يورو شهريًا لكل طفل. يمكن للوالدين الحصول على علاوة الأطفال فقط إذا كان لديهما دخل كافٍ لأنفسهما، ولكنه لا يكفي أو يكفي بالكاد للأسرة بأكملها.

الشرط الأساسي لتلقي علاوة الأطفال هو، من بين أمور أخرى، أن تحصل أنت أو شريكك (شريكاتك) على إعانة الطفل لأطفالك وأن يصل دخلك إلى الحد الأدنى للدخل (بالنسبة للمربي الوحيد على الأقل إجمالًا 600 يورو، وللأزواج على الأقل 900 يورو إجمالًا).

تنبيه: لا تؤخذ إعانة الإيجار السكني وإعانة الأطفال بعين الاعتبار عند الوصول إلى الحد الأدنى للدخل!

يجب أن يتوفر الشروط التالية لأطفالك:

- أن يكون عمر الشخص أقل من 25 سنة وألا يكون متزوجًا أو مرتبطًا بشريك آخر
- العيش بشكل دائم في المنزل
- ألا يكون نزيلًا في منشأة للمرضى الداخليين
- ألا يكون طفلك بالتبني أو حفيدك

يُرجى ملاحظة أن علاوة الأطفال لا يمكن الموافقة عليها إلا ابتداءً من شهر تقديم الطلب، وعادة ليس بصفة رجعية.

يتم عادة الموافقة على علاوة الأطفال لمدة ستة أشهر (ما يسمى فترة الموافقة).

إذا لم تتلق علاوة الأطفال من قبل، فإن شهر تقديم الطلب هو أيضًا الشهر الأول في فترة الموافقة. في هذه الحالة، سيتطلب منك تقديم معلومات حول دخلك ونفقاتك خلال الستة أشهر السابقة لشهر تقديم الطلب (ما يطلق عليها فترة التقييم).

إذا كنت تستلم بالفعل علاوة الأطفال وترغب في الحصول على الإعانة لفترة ما بعد فترة الاعتماد الحالية، فيجب عليك تقديم طلب جديد. يُرجى تقديم طلبك الجديد خلال فترة الموافقة الحالية، ومع ذلك، ستبدأ فترة الموافقة الجديدة بعد انتهاء الفترة الحالية. في هذه الحالة، سيتطلب منك تقديم معلومات حول دخلك ونفقاتك خلال الستة أشهر قبل فترة الموافقة الجديدة. ومع ذلك، في وثائق ومستندات الطلب، يكون مطلوب الحصول على معلومات حول الستة أشهر "قبل تقديم الطلب" من أجل توحيد البيانات. يُرجى مراعاة أنه سيتم تأجيل المدة عند تقديم الطلب في وقت مبكر. إذا كانت هناك أية وثائق مفقودة، فسوف يتصل بك بالطبع صندوق الأسرة.

للتقدم بطلب للحصول على علاوة الأطفال، يُرجى ملء استمارة "طلب علاوة الأطفال" بالإضافة إلى "مرفق مقدم الطلب وشريكه"، واستمارة "مرفق للطفل" لكل طفل تتقدمون بطلب له للحصول على علاوة الأطفال. هذه هي المرفقات المطلوبة للطلب.

بالإضافة إلى ذلك، قد تكون هناك حاجة إلى المزيد من المرفقات، والتي تكون متاحة على الصفحة الرئيسية لصندوق الأسرة على www.familienkasse.de في قسم "المزيد من التنزيلات".

أرسل الطلب المكتمل والموقع مع المرفقات الأصلية إلى صندوق الأسرة التابع لوكالة التوظيف الفيدرالية. يُرجى إرفاق نسخ من جميع الأدلة اللازمة لطلبك. يرجى إرفاق نسخة من جميع المستندات الداعمة اللازمة للطلب.

يمكنك أيضًا تقديم الطلب عبر الإنترنت على موقع www.kiz-digital.de

إذا كنت بالفعل تستفيد من علاوة الأطفال وترغب في تقديم طلب جديد، فيمكن أن تتقدم أيضًا بنموذج طلب قصير إذا لم يطرأ أي تغيير جوهري في ظروفك خلال 6 أشهر من فترة الموافقة الحالية.

تعليمات ملء الطلب

1 مقدم/مقدمة الطلب

عندما يتم صرف إعانة الطفل من قبل صندوق الأسرة التابع لوكالة العمل الفيدرالية، فيرجى تسجيل الوالد المستلم لإعانة الأطفال كمقدم للطلب.

إذا كانت لديك جنسية غير الألمانية أو إحدى دول الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا، فيرجى إرفاق نسخة من **تصريح إقامتك**. إذا كان صندوق الأسرة لديه بالفعل تصريح إقامة ساري المفعول، فلا يلزم تقديم تصريح جديد.

إذا لم تكن أنت وشريكك/شريكته **متزوجين** وتعيشا في منزلكما المشترك، ولديكما أطفالاً، تحصل من أجلهم على إعانة طفل، وأطفال شريكك/شريكته، الذي/التي يتلقى/تتلقى إعانة أطفال، فمن الضروري أن تتقدم بطلب للحصول على علاوة لأطفالك وشريكك/شريكته بتقديم/تتقدم بطلب للحصول على علاوة لأطفاله/أطفالها. **مع ذلك، يمكنك تقديم الطلب معاً.** على أية حال، سيتم إجراء تقييم للمطالبة في كل الحالات بحساب مشترك يأخذ في الاعتبار ظروف أسرته بأكملها.

عند تقديم طلب مشترك، يجب مراعاة ما يلي:

- في المستندات، يُشار إلى شخص واحد فقط باسم مقدم/مقدمة الطلب، لذلك يجب إدخال تفاصيل مقدم الطلب الثاني لشريكك/شريكتك، حيث يتم طلب معلومات حول الشريك/الشريكة. هذا ليس له عواقب قانونية، مما يعني أنكما متساويان في تقديم الطلب وبالتالي يجب عليكما التوقيع على الطلب. يوقع شريكك/شريكتك باعتبارها/باعتبارها "مقدم الطلب الثاني".
 - يقوم شريكك/شريكتك بتعبئة "مرفق الطفل" من أجل أطفاله/أطفالها والتوقيع عليه.
 - عادة ما يتلقان إشعارًا مشتركًا.
 - سيتم دفع علاوة الأطفال على أساس تناسبي لك ولشريكك/شريكتك. وتضاف علاوة الأطفال إلى الحساب الذي يتم تحويل إعانة الأطفال إليه أيضًا. لهذا السبب، يحتاج صندوق الأسرة أيضًا إلى رقم إعانة الأطفال لشريكك/شريكتك بالإضافة إلى رقم الحساب. بموافقة شريكك/شريكتك، يصل صندوق الأسرة إلى تفاصيل الحساب في ملف إعانة الأطفال الخاص به/بها. إذا لم يوافق شريكك/شريكتك على ذلك، فيرجى تدوين رقم الحساب يدويًا على الطلب.
- سيتم تضمين المستندات ذات الصلة (مستندات الطلب والإثباتات والحساب والإخطار المشترك) في ملف علاوة الأطفال وملف شريكك/شريكتك.

2 i مقدم/مقدمة الطلب

الشريك هو الشخص الذي تعيش معه في نفس المنزل والذي تدعم معه أسرتك بشكل مشترك، سواء كنت متزوجًا أو غير متزوج. إذا كان هذا الشخص لديه جنسية غير الألمانية أو إحدى دول الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا، فيرجى إرفاق نسخة من تصريح إقامته. إذا كان صندوق الأسرة لديه بالفعل تصريح إقامة ساري المفعول، فلا يلزم تقديم تصريح جديد.

3 i الحساب البنكي

عادة ما يتم دفع علاوة الأطفال من قبل صندوق الأسرة بالإضافة إلى إعانة الطفل. ولذلك، يُرجى بيان الحساب الذي سيحوّل إليه إعانة الطفل وعلاوة الأطفال.

4 i أطفال

يجب الإشارة إلى الأطفال الذين يعيشون في منزلك والذين تحصل على إعانة الطفل من أجلهم، وكذلك أطفال شريكك إذا كانوا يعيشون أيضًا في نفس المنزل، ويحصل شريكك على إعانة الطفل للأطفال ويتم تقديم طلب مشترك للحصول على علاوة الأطفال.

لكل طفل تتقدم بطلب للحصول له على علاوة أطفال، يُرجى تعبئة "ملحق الطفل".

إذا كنت لا تعيش في منزل مشترك مع الوالد البيولوجي الآخر لطفلك، فيرجى أيضًا تعبئة مرفق "النفقة وسلفة نفقة المعيشة" لهذا الطفل، إذا

- كنت لا تتلقى نفقة أو سلفة نفقة المعيشة للطفل

أو

- تحصل على نفقة شهريًا أقل من

- 230 يورو (لطفل يتراوح عمره بين 0 سنة و 5 سنوات) أو
- 301 يورو (لطفل يتراوح عمره بين 6 سنوات و 11 سنة) أو
- 395 يورو (لطفل يتراوح عمره بين 12 سنة و 17 سنة)

ولا تتلقى سلفة نفقة المعيشة للطفل.

إذا كان لأطفالك جنسية غير الألمانية أو إحدى دول الاتحاد الأوروبي/المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو سويسرا، فيرجى إرفاق نسخة من تصريح إقامتهم. إذا كان صندوق الأسرة لديه بالفعل تصريح إقامة ساري المفعول، فلا يلزم تقديم تصريح جديد.

5 i تكاليف الإقامة (تكاليف السكن)

نظرًا لأن تكاليف السكن للمستأجرين تحسب الإيجار بالإضافة إلى التكاليف العرضية، مثل تكاليف التدفئة. وتكاليف السكن للمالكين هي فائدة القرض بالإضافة إلى التكاليف العرضية، مثل التأمين على المباني.

إذا كنت مستأجرًا للسكن، فيرجى إدخال تكاليف السكن الشهرية الحالية في شهر تقديم الطلب.

إذا كنت تعيش في بيت ملك أو في شقة ملكية خاصة، فيرجى إثبات جميع التكاليف المتكبدة في السنة التقويمية السابقة بأكملها. إذا كنت قد انتقلت إلى العقار فقط خلال السنة التقويمية الأخيرة أو حتى هذا العام، يُرجى تقديم الوثائق الخاصة بالأشهر الـ (12) الأخيرة. في هذه الحالة، يرجى أيضًا بيان التاريخ الذي انتقلت فيه إلى العقار.

6 i أصول كبيرة

الأصول هي مجموع أملاك الشخص التي يمكن قياسها بالنقود، والتي يتم تقييمها وقت تقديم الطلب. تشمل الأصول، على وجه الخصوص، الأموال النقدية والحسابات المصرفية والمدخرات والأوراق المالية والودائع العقارية وأسهم الصناديق بالإضافة إلى الحسابات المدينة والأصول المنقولة وملكية المنازل والأراضي وغيرها من الحقوق في العقارات (مثل الرهن العقاري). المهم هو أصولك الخاصة وأصول الأقارب الذين يعيشون معك في الأسرة، سواء كانت الأصول موجودة في الداخل أو في الخارج. العقار الذي يُستخدم للإقامة الشخصية (منزل أو شقة مملوكة) لا يُعتبر جزءًا من الأصول.

تتوفر أصول كبيرة من المبالغ التالية للأسرة المتقاضية للإعانات الاجتماعية:

عدد أفراد الأسرة المتقاضية للإعانات الاجتماعية	المبلغ
شخصان	55.000 يورو
3 أشخاص	70.000 يورو
أي شخص إضافي؛ زيادة	15.000 يورو

7 i الاحتياجات الإضافية

بالإضافة إلى الاحتياجات العادية، أي الاحتياجات التي تنشأ بانتظام مع جميع المستفيدين الذين يحق لهم الاستفادة من خدمات معينة والتي تؤخذ دائماً في الاعتبار، هناك ما يسمى بالاحتياجات الإضافية. تنشأ هذه بسبب ظروف معيشية خاصة مثل الحمل، وتربية الأطفال بدون شريك، والإعاقة الشديدة/ عدم القدرة على الكسب، والتغذية باهظة الثمن. إذا كنت ترغب في أن تؤخذ هذه الحاجة الإضافية بعين الاعتبار لأحد أفراد أسرتك، فيرجى الإشارة إلى هذا الشخص وتقديم دليل على ذلك.

إذا أشرت إلى احتياجات إضافية فهذا يزيد من احتياجاتك أو احتياجات الشخص الذي لديه احتياجات إضافية. تتم مقارنة إجمالي احتياجاتك أو إجمالي احتياجات أسرتك بذلك. في حالة زيادة الاحتياجات، قد يعني هذا أنه يتم احتساب دخل أقل في علاوة الأطفال لأنه ضروري أولاً لتغطية احتياجاتك. ومع ذلك، فإن زيادة الحاجة الإجمالية للأسرة يمكن أن تعني أيضاً أنه لا يمكنك تغطية الاحتياجات الإجمالية المتزايدة بذلك وعلاوة الأطفال، ثم إذا لزم الأمر، لا يحق لك الحصول على علاوة الأطفال، بل يحق لك الحصول على إعانة مدنية من مكتب العمل. وعلى أية حال، فإن الاحتياجات الإضافية لا تزيد من علاوة الأطفال. يجب إثبات الحاجة الإضافية للتغذية باهظة الثمن من خلال شهادة طبية حالية. للقيام بذلك، يرجى ملء "الملحق الخاص بالمتطلبات الإضافية للتغذية الباهظة الثمن" (KiZ 7).

8 i الدخل والنفقات

للموافقة على علاوة الأطفال، فإن متوسط الدخل (دخل الوالدين ودخل الطفل أو الأطفال) من الأشهر الستة الأخيرة قبل تقديم الطلب (بالنسبة للطلبات التي يتم تقديمها خلال فترة الموافقة المستمرة قبل بدء فترة الموافقة الجديدة) يُعد حاسماً في ذلك. يُرجى إرفاق إثبات مناسب للدخل (كشوف المرتبات والأجور أو شهادة إثبات دخل صاحب العمل) خلال هذه الفترة.

بالإضافة إلى ذلك، يحتاج صندوق الأسرة إلى معلومات عن النفقات، مثل النفقات المتعلقة بالدخل التي تخصم من الضرائب، واشتراكات التأمين (مثل التأمين عن المسؤولية ضد الغير فيما يتعلق بالسيارات، والتأمين الصحي الخاص)، ونفقات معاشات ريبستر، ومدفوعات النفقة، وما إلى ذلك. لا يحتاج صندوق الأسرة إلا إلى إثبات النفقات إذا تجاوز المبلغ الأساسي المعفى من الضرائب في حساب الضريبة المستحقة 100 يورو شهرياً وفقاً للفقرة 2 من المادة 11 ب قانون الضمان الاجتماعي الثاني.

يشمل الدخل من الأنشطة غير المستقلة جميع الإيرادات المتأتية من أنشطة الموظفين، حتى لو لم تكن خاضعة لاشتراكات الضرائب أو الضمان الاجتماعي. الدخل من أنشطة الموظفين، على سبيل المثال الأجر من الأنشطة الثانوية أو أعمال ذات أجر زهيدة (ما يسمى بالوظائف الصغيرة)، وبدلات التدريب، والمنح الدراسية، والأجر من التدريب أو التطوع أو عقد تدريب، الدخل من نشاط في سنة اجتماعية أو إيكولوجية طوعية أو فصل دراسي عملي. يجب أيضاً ذكر دخل التلاميذ مما يسمى "وظائف العطلات" ومصروف الجيب من خدمة الشباب/الخدمة التطوعية الفيدرالية، ولكن لن يتم أخذها في الاعتبار أو سيتم أخذها في الاعتبار جزئياً فقط.

يشمل الدخل من العمل الحر، من بين أمور أخرى، ما يلي: الدخل من الأعمال التجارية أو الزراعة والغابات.

إذا كنت قد قدمت بالفعل إثباتات عن الدخل والنفقات عند تقديم طلب سابق لبضعة أشهر، فلن تحتاج إلى إرفاق هذه الإيصالات مرة أخرى.

i إرسال الطلب

يُرجى التوقيع على الطلب والمرفقات المطلوبة وإرسال أصل الورق إلى صندوق الأسرة. يُرجى إرفاق نسخة من جميع المستندات المطلوبة.

يُرجى عدم إرسال أصول الوثائق الدالة على بياناتكم يحتفظ صندوق الأسرة بملفك في شكل إلكتروني بحيث يتم إتلاف الإيصالات الورقية بعد فترة قصيرة من الاحتفاظ بها.

يُرجى استخدام العنوان البريدي وليس عنوان الزائر لإرسال الطلب مع المرفقات والإثباتات.

مكن العثور على العنوان البريدي لصندوق الأسرة على الإنترنت على www.familienkasse.de.

i ما يجب أن أنتبه إليه عند الحصول على علاوة الأطفال

عرض التغييرات

يُرجى إخطار صندوق الأسرة على الفور إذا حدث تغيير في مجتمع الاحتياجات أو المجتمع المنزلي، على سبيل المثال، إذا

- كنت تريد التقدم بطلب للحصول على علاوة أطفال لطفل آخر، على سبيل المثال لطفل حديث الولادة أو لطفل عاد بشكل دائم إلى منزلك،
- كان هناك طفل تتلقى له علاوة أطفال،
 - تزوجت أو ارتبطت بشخص،
 - أنجبت طفلاً،
 - تركت منزلك بشكل دائم.
- إذا غادر شريكك أو شريكك أو طفلك أو أحد أفراد أسرتك أو أي شخص آخر منزلك بشكل دائم أو ينتقل للعيش معك بشكل دائم؛ أو
- على سبيل المثال، تزوجت، انفصلت عن شريكك، أو غيرت حالتك الاجتماعية، يُرجى أيضاً إبلاغ صندوق الأسرة الذي تتبعه،

يُرجى أيضاً إبلاغ صندوق الأسرة إذا انتقلت من سكن لسكن آخر أو غيرت رقم حسابك البنكي.

i المساعدة والمشورة

يمكن الاطلاع على مزيد من المعلومات حول علاوة الأطفال على الموقع الإلكتروني لصندوق الأسرة على العنوان التالي www.familienkasse.de. بالنسبة لجميع الأسئلة حول علاوة الأطفال أو تقديم الطلب، يمكنك بالطبع طلب المشورة من صندوق الأسرة التابع له. اتصل برقم الخدمة المجاني لصندوق الأسرة على رقم 0800 4 5555 30. هناك يمكنك أيضاً تحديد موعد للاستشارة الشخصية.